

**СХІДНОЄВРОПЕЙСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

КАФЕДРА РОМАНСЬКИХ МОВ ТА ІНТЕРЛІНГВІСТИКИ

**ІСТОРИЯ ЛІТЕРАТУРИ КРАЇН
ОСНОВНОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ**

СИЛАБУС

Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Освітньо-професійна програма	Мові і література (французька). Переклад
Форма навчання	Денна
Курс	II
Семестр	III-IV

ЗАТВЕРДЖЕНО

Протокол засідання кафедри
романських мов та інтерлінгвістики
№ 1 від 28 серпня 2020 року

Завідувач кафедри  О. В. Станіслав

Луцьк 2020

I. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки	Нормативна
Кількість годин / кредитів 180/6	035 Філологія	Рік навчання 2
		Семестр 3, 4
ІНДЗ: <u>немає</u>	Мова і література (французька). Переклад)	Лекції 52 год.
		Практичні (семінарські) 36 год.
		Самостійна робота 80 год.
		Консультації 12 год.
	«Бакалавр»	Форма контролю: екзамен
Мова навчання французька		

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Станіслав Ольга Вадимівна
Науковий ступінь	доктор філологічних наук
Вчене звання	доцент кафедри романських мов та інтерлінгвістики
Посада	Професор, завідувач кафедри романських мов та інтерлінгвістики
Контактна інформація	м. т. (050)9567023; (068)6280677
	stanislav@eenu.edu.ua, olga.stanislav@ukr.net
Дні занять	(посилання на електронний розклад). Очні консультації: в день проведення лекцій / семінарських занять (за попередньою домовленістю). Усі запитання можна надсилати на електронні скриньки, зазначені в силабусі.

III. Опис дисципліни

1. Анотація курсу.

Навчальна дисципліна «Історія літератури основної мови» призначена для студентів 2 року денної форми навчання факультету іноземної філології. Основними формами навчання є лекційні та семінарські заняття. Мета курсу «Історія літератури країн основної мови» – надати студентам цілісне уявлення про літературу Франції в контексті тієї чи іншої історичної епохи, ознайомити їх з основними літературними процесами, виділити основні особливості творчого спадку найвидатніших письменників доби. Студент має побачити зв'язок між історичними подіями та літературними течіями і в той же час

зрозуміти своєрідність літературних постатей. **Цілі курсу:** у результаті вивчення дисципліни студент повинен знати: основні теоретичні проблеми французької літератури і сучасний стан їх вирішення; загальні закономірності розвитку французької літератури від Середньовіччя до кінця ХІХ – початку ХХ століття; творчість видатних письменників названого періоду; ознайомитися з творами, що залучені до списку обов'язкової літератури.

2. Пререквізити

Підґрунтям для викладання курсу «Історія літератури основної мови» є врахування цілісних та системних знань здобутих у школі під час вивчення предмету «Зарубіжної літератури». При вивченні цієї дисципліни використовують знання, отримані з античної літератури (як фундамент європейської літератури), історії зарубіжної літератури, вступ до літературознавства, практики французької мови. До постреквізитів (дисциплін, для вивчення яких потрібні знання, уміння і навички, що здобуваються в процесі вивчення «Історія літератури основної мови» належать сучасна література Франції ХХ століття та теорія літератури.

3. Мета і завдання навчальної дисципліни.

Мета курсу «Історія літератури країн основної мови» – надати студентам цілісне уявлення про літературу Франції в контексті тієї чи іншої історичної епохи, ознайомити їх з основними літературними процесами, виділити основні особливості творчого спадку найвидатніших письменників доби. Студент має побачити зв'язок між історичними подіями та літературними течіями і в той же час зрозуміти своєрідність літературних постатей.

Завдання курсу:

- Теоретичні:
 - формувати навички теоретико-літературного та історико-літературного мислення;
дати студентам чітке уявлення про основні літературні процеси тієї чи іншої історичної епохи та особливості творчого спадку найвидатніших представників літературних напрямків.
- Практичні:
 - навчити студентів самостійно аналізувати художній твір, його основну ідею, сюжет та композицію, визначати стилістичні засоби створення художнього образу.

4. Результати навчання (компетентності).

У результаті вивчення навчальної дисципліни студенти опановують **наступні компетентності**. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні **знати:**

- літературу Франції в контексті тієї чи іншої історичної епохи;

- основні літературні процеси;
- основні особливості творчого спадку найвидатніших письменників доби;
- здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку французької літератури від Середньовіччя до кінця XIX століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу;
- здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань;
- здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів;

та результати навчання (вміти): - організовувати процес свого навчання й самоосвіти;

- знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію французької літератури, вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності перекладача;
- аналізувати й інтерпретувати твори художньої літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.
- розрізняти основні літературні епохи;
- визначати основні літературні напрямки;
- аналізувати творчості французьких письменників;
- аналізувати сюжет та композицію літературного твору;
- оперувати термінологією із подальшим застосуванням її у своїх наукових дослідженнях.

5. Структура навчальної дисципліни

3 семестр

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек	Практ	Сам. роб.	Залік/ ДС+ДБ /Бали
Змістовий модуль 1. Література епохи Середньовіччя та Ренесансу. Літературні процеси XVII-XVIIIст.					
Тема1. Особливості середньовічної літератури .					10
Тема 2. Література епохи Ренесансу та Барокко.					10
Тема 3. Французький класицизм.					10
Тема 4. Література епохи просвітництва					20
Разом за модулем 1					50

Змістовий модуль 2. Романтизм у Франції.					
Тема 5. Ранній романтизм (1800-1815)					10
Тема 6. Літературне життя 1815-1830рр. у Франції. Романтична драма					10
Тема 7. Романтична література 1830-1850 рр.					10
Тема 8. Особливості французького роману початку XIXст.					20
Разом за модулем 2					50
Всього годин / балів:	90	26	18	40	100

6. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

Самостійна робота студентів - основний засіб засвоєння навчального матеріалу в час, вільний від обов'язкових навчальних занять, без участі викладача.

Самостійна робота включає:

- опрацювання теоретичних основ лекційного матеріалу;
- поглиблене вивчення окремих тем лекційного курсу та питань, що не розглядаються в курсі лекцій;
- підготовка до виступів на семінарах;
- систематизація матеріалу перед заліком.

Окрім вказаних аспектів, студент виконує такі завдання в межах відповідних модулів:

№	Тема
Змістовий модуль 1. . Література епохи Середньовіччя та Ренесансу. Літературні процеси XVII-XVIIIст.	
1	Хронологічні рамки епохи. Французький героїчний епос. Куртуазний роман. Лірична поезія. Сатирична література.

2	Гуманізм та Реформація. Літературні жанри. Пляда. Ліонська школа. Мистецтво Барокко у Франції. Теми Барокко. La Préciosité.
3	Н. Буало і основні принципи класицизму. Письменники моралісти (ла Фонтен, ла Рошфуко). : Характеристика класичної комедії та трагедії. Творчість Расіна, Корнеля та Мольєра.
4.	Зміст французького просвітництва . Літературні жанри. Поезія. Театр(Бомарше). Роман (Лесаж, Прево).
Змістовий модуль 2. Романтизм у Франції	
1	Походження терміну «романтизм». Жермена де Сталь представник нової літератури. Констан, Сенанкур. Творчість Шатобріана.
2	Роль природи в літературі 19ст. Аналіз поезій Ламартина, де Вінї. Особливості романтичної драми. Драматургія А. де Мюссе, В.Гюго.
3	Життєвий та творчий шлях В.Гюго. Собор Паризької богоматері . Образ собору, натовпу. Характеристика персонажів твору.
4	Особливості історичного та пригодницького роману. Характеристика основних засад романтизму.

Навчальна програма «Історія літератури країни основної мови» не передбачає виконання ІНДЗ.

Структура навчальної дисципліни

4 семестр

Назви змістових модулів і тем.	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Екзамен/ДС Бали
Змістовий модуль 1. Встановлення та розвиток реалізму та натуралізму у Франції XIX століття.					
Тема 1. Реалізм у Франції.					5
Тема 2. Історичний та авантюрний роман					5
Тема 3. Реалістична доктрина і натуралізм					5
Тема 4. Натуралізм у Франції					5

Разом за модулем 1					20
Змістовий модуль 2. Символізм та ідеалізм.					
Тема 5. Особливості новели та фантастичної оповіді кінця XIX століття..					5
Тема 6. Літературний Парнас.					5
Тема 7. Символізм у Франції					5
Тема 8. Поетичний театр Метерлінка.					5
Разом за модулем 2	90	26	18	40	20
Всього годин / балів	180	52	36	80	40

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

Самостійна робота студентів - основний засіб засвоєння навчального матеріалу в час, вільний від обов'язкових навчальних занять, без участі викладача.

Самостійна робота включає:

- опрацювання теоретичних основ лекційного матеріалу;
- поглиблене вивчення окремих тем лекційного курсу та питань, що не розглядаються в курсі лекцій;
- підготовка до виступів на семінарах;
- систематизація матеріалу перед заліком.

Окрім вказаних аспектів, студент виконує такі завдання в межах відповідних модулів:

№	Тема	К-сть годин
Змістовий модуль 1. . Встановлення та розвиток Реалізму та Натуралізму у Франції XIX століття.		
1	Короткий зміст теми: Поняття «реалізм» у літературознавстві. Особливості становлення реалізму у Франції. Літературний герой у XIX столітті. Реалістичний роман. Творчість Стендаля, О. де Бальзака.	5
2	Особливості історичного та пригодницького роману. Ідеалістичні романи. Творчість Дюма, Гюго, Жорж Санд.	5

3	Короткий зміст теми: Виникнення нових жанрів оповіді. Естетика реалізму. Особливості роману у період 1830-1870рр. Соціальний роман. Г. Флобер. Образ жінки у літературі XIX століття.	5
4.	Короткий зміст теми: Естетична теорія натуралізму Е.Золя. Позитивізм. Теорія братів Гонкур. Творчість Е.Золя. Мопасан – майстер новели. Натуралізм в театрі	10
Змістовий модуль 2. Символізм та ідеалізм.		
1	Короткий зміст теми: Уявний Всесвіт Ж. Нерваля. Реалістичне та фантастичне в новелах П. Меріме. Концепції Ж. Мішеле.	5
2	Короткий зміст теми: «Парнаська школа». Леконт де Ліль. Основні представники руху (Ередія, Т. Банвіль, Ф.Коппе). Естетика Т.Готьє.	5
3	Короткий зміст теми: Символізм як літературне явище.	4
4	Естетичні принципи символізму: А.Рембо, П.Верлен, С.Маларме та інші.	5
Всього год		44

Навчальна програма «Історія літератури країни основної мови» не передбачає виконання ІНДЗ.

IV. ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

При вивченні навчальної дисципліни «Історія літератури країни основної мови» студент виконує завдання згідно з навчальним планом та у відповідності до програми силабусу, що включають відвідування лекцій, опрацювання інформаційних джерел та літератури, підготовку до семінарських занять (аналіз теоретичних відомостей, опрацювання конспекту лекції, володіння термінологічним словником дисципліни, підготовку відповідей згідно плану семінарських занять, доповнення та коментарі відповідей інших студентів, підготовку презентацій).

Студенти повинні відвідувати усі заняття з дисципліни «Історія літератури країни основної мови». Винятки можливі лише з поважних причин та для студентів із обмеженими можливостями. Викладання курсу проводиться французькою мовою.

Заняття або контрольні заходи, що були пропущені з поважної причини або без, повинні бути відпрацьованими у консультативні години. Студент повинен

виказувати повагу та толерантність по відношенню до усіх інших учасників освітнього процесу (студенти, викладачі, допоміжний персонал) під час занять або поза ними.

Поточним контролем передбачені відповіді на семінарських заняттях, що має на меті перевірку рівня знань, присутність на лекціях, наявність конспекту та виконання науково-дослідних пошукових (самостійних) завдань. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за два змістових модулі (ЗМ), становить 40.

Учасник освітнього процесу має дотримуватися навчальної етики, толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися часових меж та лімітів навчального процесу.

У разі відсутності з поважної причини на лекційному занятті студент представляє конспект теми, яку вивчали на пропущеному занятті. За відсутності на практичному (семінарському) занятті знання студента оцінюють за результатами усного опитування по темі, що, зокрема, визначає рівень володіння тематичними термінами та ключовими поняттями.

Якщо студент хоче покращити підсумковий бал за аудиторну роботу, пропонується підготовка та захист презентації на одну із запропонованих тем (на вибір), або написання тез.

V. ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ

Підсумковий контроль здійснюється лектором і може проводитись лише один раз згідно із розкладом проведення лекційних занять. Відсутність студента на модульному тесті оцінюється у "0" балів. Повторне складання підсумкового модульного контролю для студента можливе за умови його відсутності з поважної причини відповідно до графіка, затвердженого кафедрою романських мов та інтерлінгвістики. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за модульну контрольну роботу в межах змістового модуля, становить 30. Максимальна кількість балів за модульний контроль після написання двох модульних контрольних робіт дорівнює 60.

Рівень знань студента за поточний і модульний контроль оцінюється в балах, фіксується у журналі після вивчення кожного змістового модуля. Підсумкова оцінка за національною шкалою заноситься в залікову відомість.

У випадку незадовільної підсумкової оцінки або за бажанням підвищити рейтинг студент може дібрати бали, виконавши написання інформаційно-аналітичного реферату.

VI. Шкала оцінювання

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 – 81	Добре
67 – 74	Задовільно
60 – 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

Перелік питань на екзамен 3 семестру:

1. Le rôle de la littérature française du Moyen Age (4 étapes de la littérature française du Moyen Age).
2. Genres littéraires du Moyen Age.
3. «La Chanson de Roland» comme la plus belle et la plus célèbre des chansons de geste du XI siècle.
4. La naissance de la Renaissance.
5. Les représentants littéraires de la Renaissance.
6. François Rabelais comme un des plus grands écrivains de la Renaissance.
7. «Gargantua et Pantagruel» – une oeuvre unique de François Rabelais.
8. La Pléiade.
9. Le Classicisme en France qui se divise en 3 périodes littéraires, ses représentants.
10. La fable de La Fontaine.
11. La littérature des Lumières et ses représentants.
12. Le Romantisme et ses représentants.
13. Victor Hugo comme père du Romantisme et l'auteur du roman historique «Notre Dame de Paris».
14. Les représentants du Classicisme.
15. Esthétique du romantisme.
16. Le théâtre romantique.
17. René de Chateaubriand et ses oeuvres.
18. Alphonse de Lamartine et son oeuvre «Les Méditations».
19. Alfred de Musset et ses oeuvres.
20. Alfred de Vigny et son roman historique «Cinq-Mars».
21. La poésie romantique.
22. Le théâtre au XVIII siècle.
23. Charles-Louis de Montesquieu.
24. Voltaire et Denis Diderot.
25. Jean-Jacques Rousseau.
26. Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais.

ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ЕКЗАМЕНУ

для 4 семестру

1. La définition du réalisme comme courant du XIX siècle et le but du réalisme concernant la réalité.
2. Le style de Stendhal et ses romans de formation.
3. Le roman réaliste du XIX siècle.
4. Le réalisme de Stendhal et ses œuvres autobiographiques.
5. Zola et sa théorie du roman expérimental.
6. Maupassant, le maître de la nouvelle.
7. Les poètes parnassiens .

8. «Le Rouge et le Noir» de Stendhal.
9. «Madame Bovary Mœurs de province» est un roman réaliste.
10. Prosper Mérimée et ses nouvelles «Carmen» et «Mateo Falcone».
11. Symbolisme et ses caractéristiques .
12. Le rôle des frères Goncourt dans l'élaboration du méthode du réalisme, du naturalisme et de l'impressionnisme.
13. La naturalisme comme un mouvement littéraire.
14. L'impressionnisme comme un mouvement pictural.
15. L'humanisme sceptique d'Anatole France.
- 16.G. Flaubert est le maître du roman réaliste.
- 17.Charles Baudelaire comme un poète maudit et sa poésie.
- 18.Maupassant et ses romans «Bel Ami» et «Une vie».
- 19.Les poètes maudits .
20. Les thèmes dominants dans la poésie de Paul Verlaine.
- 21.Le naturalisme et ses caractéristiques.
22. La poésie d'Arthur Rimbaud.
- 23.Le naturalisme de Zola. «Germinal».
24. La poésie de Lautréamont.
25. La poésie de Stéphane Mallarmé.
- 26.Le style de Zola .
27. L'impressionnisme comme un courant littéraire.
- 28.Honoré de Balzac et ses romans. Structure de La Comédie humaine.
- 29.Le Roman expérimental et les Romanciers naturalistes.
- 30.Les nouvelles de Maupassant («La Parure»).

VII. Основна рекомендована література.

1. Фесенко В. І. Французський роман 1945-2000 / В. І. Фесенко. – Київ : Промінь, 2005.– 383с.
2. Khdartséva L. Littérature française XX^e siècle / L. Khdartséva. – Moscou : Presto, 2007.– 440 p.
3. Yatskiv N. Histoire de la littérature française. Moyen Age – XIX siècle / N. Yatskiv. – Івано-Франківськ : Видавець Кушнір Г. М., 2015. – 218 с.
4. Allemand R.-M. Le Nouveau Roman // Ellipses / edition marketing S. A. / R.-M. Allemand. – 1996.– 118 p.
5. Berthier P. et Jarrety M. Histoire de la France littéraire. Modernité. XIX^e – XX^e siècle Quadrige / P. Berthier et M. Jarrety // Puf. – 2006. – 856 p.

6. Bersani J. et d'autres, La littérature en France de 1945 à 1968. / J. Bersani et d'autres // Bordas. – 1985.– 863 p.
7. Brunel P. Huisman D. Littérature française Des origines à nos jours / P. Brunel D. Huisman // Vuibert. – 2007.– 319 p.
8. Darcos X. Boissinot A. Tartayre B. Hachette, Le XX^e siècle en littérature / X. Darcos. A. Boissinot B. Tartayre Hachette // Hachette. – 1989, – 496 p.
9. Deshusses P. et d'autres, Dix siècles de littérature française. 2, XIX-XX^e siècle / P. Deshusses et d'autres // Bordas. – 1990. – P. 155-383
10. Evrard F. Le théâtre français du XX^e siècle / F. Evrard // Ellipses / edition marketing S. A. – 2002.– 114 p.
11. Guichard Th. et d'autres, Le roman français contemporain / Th. Guichard et d'autres // Panoramas. – 2007.– 147 p.
12. Lecherbonnier B. et d'aires, Littérature, XX^e siècle. Textes et documents / B. Lecherbonnier et d'aires. – Nathan 1998. – 896 p.
13. Lemaître H. Dictionnaire Bordas de Littérature française / H. Lemaître // Les référents Bordas. – 2003.– 911 p.
14. Majault J. et d'autres, Littérature de notre temps, étude générale sur la littérature française du XX^e siècle / J. Majault et d'autres. – 1967. – 316 p.
15. Mitterant H. La littérature française du XX^e siècle / H. Mitterant // Barcelone : Armand Colin. – 2005.– 128 p.
16. Rodrigues J.-M. XX^e siècle, tome 1. 1892-1944. Histoire de la littérature française / J.-M. Rodrigues, Bordas, 1994.– 224 p.
17. Salgas J.-P. et d'autres, Roman français contemporain / J.-P. Salgas et d'autres // Ministère des affaires étrangères.adpf, 1997.- 175 p.
18. Stalloni Y. Écoles et courants littéraire / Y. Stalloni // Armand Colin, 2007.- P. 126-160
19. Toursel N. Vassevière J. Littérature:textes théoriques et critiques. Plus de 100 textes d'écrivains et de critiques classés et commentés / N. Toursel J. Vassevière // Armand Colin,2005.– 304 p.
20. Valette B. Le roman. Initiation aux méthodes et aux techniques modernes d'analyse littéraire / B. Valette // Armand Colin, 2005.– 128 p.
- 21.Vannier G. XX^e siècle, tome 2. Depuis1945. Histoire de la littérature française / G.Vannier // Bordas, 1994.– 222 p.
22. Tadié J.-Y. La critique littéraire au XX^e siècle / J.-Y. Tadié // Pierre Belfond, 1997.– 317p.

23. Tadié J.-Y. Le roman au XIX^e siècle / J.-Y. Tadié // Pierre Belfond, 1990.– 203р.

II. Підручники і посібники додаткові

1. Yatskiv N. Histoire de la littérature française. Moyen Age – XIX siècle / N.Yatskiv. – Івано-Франківськ : Видавець Кушнір Г.М., 2015. – 218 с.

2. Barbéris D. et d'autres Langue et Littérature. Antologie XIX^e – XX^e siècles / D. Barbéris et d'autres // Nathan, 1996.– P. 318-529

3. Brunet M.-H.et d'autres Littérature. Tome 2, XIX^e – XX^e siècles / M.-H.Brunet et d'autres //Bordas, 1988.– P. 283-512.